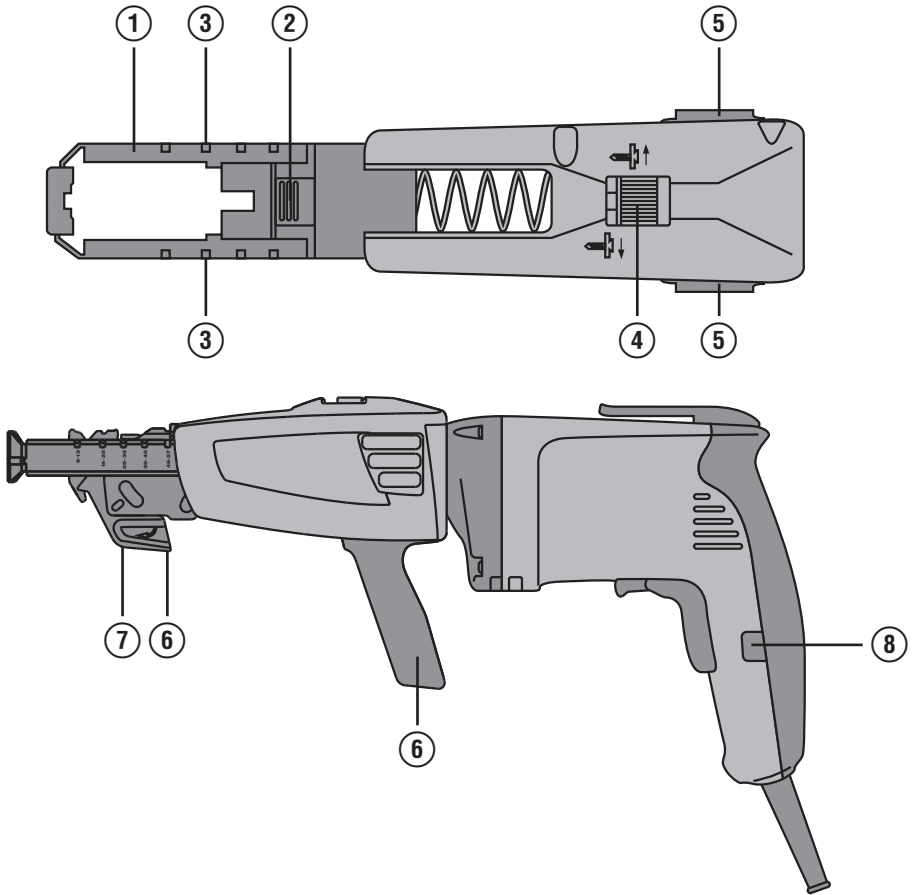
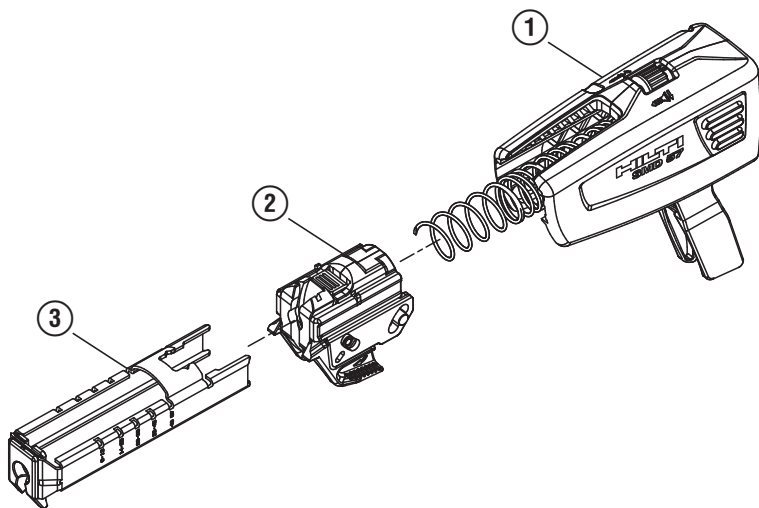


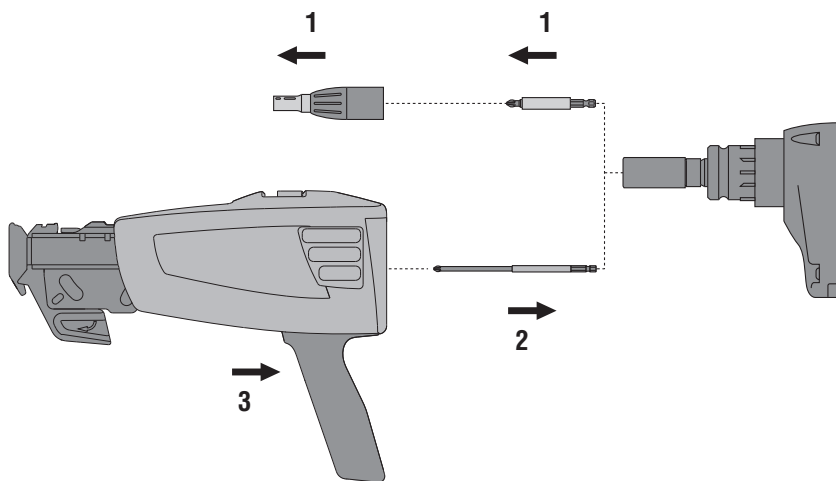
Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Manual de instrucciones	es
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Käyttöohje	fi
Manual de instruções	pt
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Instrukcja obsługi	pl
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Инструкция по експлуатации	ru
Instrucțiuni de utilizare	ro
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Kullanma Talimatı	tr
사용설명서	ko
操作説明書	zh
取扱説明書	ja



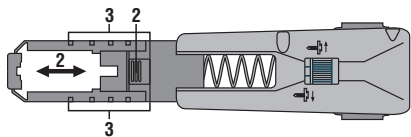
2



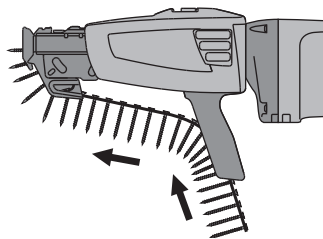
3



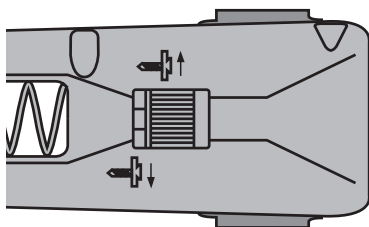
4



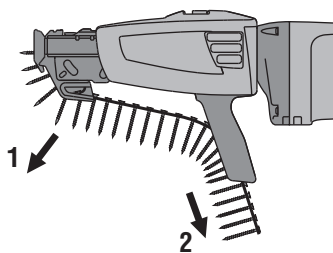
5



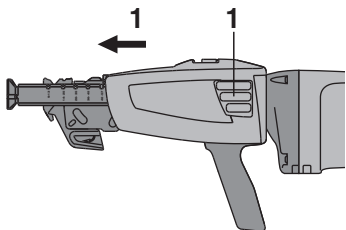
6



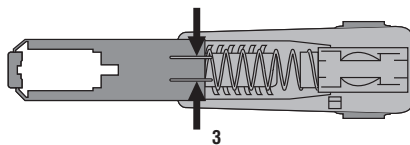
7



8



9



Spremnik SMD 57

Prije stavljanja u pogon obvezatno brižljivo pročitajte uputu za uporabu.

Ovu uputu za uporabu uvijek čuvajte u blizini alata.

Alat prosljeđujte drugim osobama samo s uputom za uporabu.

Kazalo	Stranica
1 Opće upute	82
2 Opis	83
3 Pribor	83
4 Zamjenski dijelovi	83
5 Tehnički podatci	83
6 Sigurnosne napomene	84
7 Prije stavljanja u pogon	84
8 Posluživanje	85
9 Čišćenje i održavanje	85
10 Zbrinjavanje otpada	86
11 Jamstvo proizvođača o alatima	86

❑ Brojevi se odnose na odgovarajuće slike. Slike za tumačenje teksta nalaze se na unutrašnjim, presavijenim otmotnim stranicama. Kod proučavanja upute uvijek ih držite otvorene.

Upravljački elementi i sastavni dijelovi spremnika ❑

- ❶ Graničnik dubine
- ❷ Tipka za podešavanje dužine vijka
- ❸ Oznaka za dužine vijaka
- ❹ Vijak s rebrastom glavom za podešavanje dubine zavrtnja
- ❺ Tipke za deblokadu
- ❻ Vodilica redenika
- ❼ Transportno čepište
- ❽ Blokirni gumb za trajni rad
- ❾ Oslobođanje redenika

1 Opće upute

1.1 Pokazatelji opasnosti i njihovo značenje

OPASNOST

Znači neposrednu opasnu situaciju, koja može uzrokovati tjelesne ozljede ili smrt.

UPOZORENJE

Ova riječ skreće pozornost na moguću opasnu situaciju koja može uzrokovati tešku tjelesnu ozljedu ili smrt.

OPREZ

Ova riječ skreće pozornost na moguću opasnu situaciju koja može uzrokovati laganu tjelesnu ozljedu ili materijalnu štetu.

NAPOMENA

Ova riječ skreće pozornost na napomene o primjeni i druge korisne informacije.

1.2 Objašnjenje piktograma i ostali naputci

Znakovi upozorenja



Upozorenje na opću opasnost



Upozorenje na opasni električni napon

Obvezujući znakovi



Nosite zaštitne naočale



Nosite zaštitnu kacigu



Nosite zaštitu za uši



Koristite zaštitne rukavice

Simboli



Predaja otpadaka na ponovnu preradu



Prije uporabe pročitajte uputu za uporabu

Mjesto identifikacijskih detalja na alatu

Tipka i serijska oznaka su utisnute straga na alatu. Unesite ove podatke u Vašu uputu za uporabu i pozivajte se na njih kod obraćanja našem zastupništvu ili servisu.

Tip:

Serijski broj.:

2 Opis

2.1 Uporaba u skladu s odredbama

Spremnik SMD 57 je pribor za zavrtnanje spremljenih vijaka. Spremnik je primjeren za Hilti zavrtače SF 4000 / SF 4000-A / SD 2500 / SD 4500 / SD 5000 / SD 5000-A22 / SD 4500-A18 i SD 45. Spremnik i Hiltijevi zavrtači optimalno su međusobno prilagođeni.

Spremnik je u sigurnosnim napomenama ove upute za uporabu označen kao "alat".

Manipulacije ili preinake na alatu nisu dozvoljene.

Slijedite podatke o radu, čišćenju i održavanju u uputi za uporabu.

Kako biste izbjegli opasnost od ozljeda, rabite samo originalni Hiltijev pribor i alate.

Tangencijalni udarni zavrtač i njemu pripadajuća pomoćna sredstva mogu biti opasna ako ih nepropisno i neispravno upotrebljava neosposobljeno osoblje.

Alat je namijenjen profesionalnom korisniku, a posluživati, održavati i servisirati ga smije samo ovlašteno osposobljeno osoblje. To osoblje mora biti posebno upućeno u moguće opasnosti. Tangencijalni udarni zavrtač i njemu pripadajuća pomoćna sredstva mogu biti opasna ako ih nepropisno i neispravno upotrebljava neosposobljeno osoblje.

Radno okruženje mogu biti: gradilište, radionica, renovacije, pregradnje i novogradnje.

Ne smiju se obrađivati materijali opasni za zdravlje (na pr. azbest).

2.2 Sadržaj isporuke standardne opreme obuhvaća

- 1 Alat
- 1 Nastavak S-MBL 116 PH2
- 1 Uputa za uporabu
- 1 Kartonska ambalaža

3 Pribor

Oznaka
Nastavak S-MBL 116 PH2
Produžetak SME

4 Zamjenski dijelovi

Spremnik SMD 57

 Glava spremnika kompl.	382905
 Graničnik dubine	383002

5 Tehnički podatci

Tehničke izmjene pridržane!

Alat	SMD 57
Težina	bez zavrtača, bez redenika s vijcima: 0,35 kg
Dužina	186 mm
Potisak	do 40 N (4,0 kp)
Kapacitet vijaka (komad / rednik)	50

Upotrebljivo za vijke za suhu gradnju (Drywall)	SMD 57
Dužina	9...57 mm
Unutarnji promjer navoja	3...4,5 mm
Promjer glave	7,5...8,6 mm
Vijčani pogon	Philips br. 2 (S-MBL 116 PH2)

Upotrebljivo za vijke za suhu gradnju (Drywall)	SMD 57
Philips br. 2 se može pokretati sa sljedećim zavrtačima Hilti	SF 4000 / SF 4000-A / SD 5000 / SD 2500 / SD 4500 / SD 5000-A22 / SD 4500-A18 / SD 45

6 Sigurnosne napomene

6.1 Sigurnost ljudi

- Budite oprezni, pazite što činite i kod rada s električnim alatom postupajte razumno. Alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe alata može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- Koristite električni alat, pribor, usadnike itd. sukladno ovim uputama. Kod toga uzmite u obzir radne uvjete i izvođene radove.** Uporaba električnih alata za neke druge primjene različite od predviđenih, može dovesti do opasnih situacija.
- Pažljivo održavajte alate. Kontrolirajte rade li pokretljivi dijelovi alata besprijekorno i nisu li zaglavljani, te jesu li dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da negativno djeluju na funkciju električnog alata. Oštećene dijelove popravite prije uporabe alata.** Mnoge nezgode imaju svoj uzrok zbog loše održavanja električnih alata.
- Nekorištene električne alate spremite izvan doseg djece. Ne dopustite da alat koriste osobe koje s njim nisu upoznate ili koje nisu pročitale upute za uporabu.** Električni alati su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.
- Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Neka vaša kosa, odjeća i rukavice budu što dalje od pomičnih dijelova.** Mlohavu odjeću, nakit ili dugu kosu mogu zahvatiti pomični dijelovi alata.
- Nosite sredstva osobne zaštite i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje sredstava osobne zaštite, kao što su zaštitna maska, sigurnosne cipele koje ne klize, za-

štitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno o vrsti i primjeni električnog alata, smanjuje opasnost od nezgoda.

6.2 Opće sigurnosne napomene



- Vodite računa o uputi za uporabu i u njoj sadržanih sigurnosnih napomena alata i upotrijebljenog zavrtača.**
- Radite uvijek s uključenim zavrtačem i maksimalnim brojem okretaja. U tu svrhu upotrijebite glavu za blokadu na zavrtaču.**
- Spremnik SMD 57 ne držite u području graničnika dubine.**
- Mora se završiti svaki postupak zavrtnja vijaka.** Zaustavljanje ili smanjivanje potiska na pola puta može dovesti do smetnji.
- Trake vijaka mijenjajte samo kod isključenog zavrtača.**
- Posebice kod radova nad glavom upotrebljavajte štitnik za oči.**
- Upotrebljavajte samo originalne Hiltijeve nastavke S-MBL 116 PH2 u dobru stanju.**
- Upotrebljavajte samo originalne Hiltijeve redenika s vijcima i vijke.**
- Radite uvijek pod pravim kutom uz površinu predmeta obrade kojega pričvršćujete.**
- Trake vijaka uvijek čuvajte ispružene kao u originalnoj ambalaži.**

7 Prije stavljanja u pogon

7.1 Montaža spremnika na zavrtač

OPREZ

Prije montiranja spremnika odvojite mrežni utikač zavrtača od strujne mreže.

- Uklonite graničnik dubine i držač nastavaka sa zavrtača.

- Umetnite nastavak u zavrtač.
NAPOMENA Nastavak zaskače u svoj krajnji položaj.
- Spremnik prema svome željenom položaju rada potiskujte na zavrtač dok ne uskoči u ležište.
NAPOMENA Spremnik može u ležište na obodu uskočiti svakih 15°.
NAPOMENA Sa sigurnošću utvrdite da se zavrtač nalazi u položaju "Vrtnja udesno".

8 Posluživanje

8.1 Podešavanje dužine vijka 4

1. Graničnik dubine prilagodite dužini vijka za obradu.
2. Pritisnite tipku i graničnik dubine pomaknite naprijed ili natrag.
3. Graničnik dubine postavite na jednu od 5 uzdužnih oznaka prema željenoj dužini vijka.

NAPOMENA Pravilno podešavanje dužine vijka je veoma važno za nesmetani rad spremnika.

8.2 Umetanje redenika s vijcima 5

1. Redenik s vijcima potiskujte kroz vodilicu i tračnicu dok prvi vijak ne bude stajao u položaju oznake ili se u gornjem izlazu zatvarao zajedno s gornjom stranom spremnika.
2. Laganim povlačenjem redenika s vijcima unatrag provjerite je li uskočio u ležište.

8.3 Podešavanje optimalne dubine zavrtača vijaka 6

1. Rebrastim vijkom ugodite optimalnu dubinu zavrtača vijaka.
2. Okretanjem vijka s rebrastom glavom u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu vijak se zavrće dublje.

3. Provedite probno zavrtačenje vijka. Prema potrebi obavite još jedno ugadačenje.
NAPOMENA Čujni pomak za jednu poziciju na vijku s rebrastom glavom odgovara duljini premještanja od 0,2 mm (0,008 inča).
Okretanjem vijka s rebrastom glavom u smjeru kretanja kazaljki na satu vijak se zavrće pliće.

8.4 Vraćanje redenika s vijcima u prvobitan položaj 7

OPREZ

Odvojite mrežni utikač zavrtača od strujne mreže.

1. Pritiskom na transportno čepište deblokirajte držač trake.
2. Povucite redenik s vijcima natrag.
NAPOMENA Traku vijaka možete iz spremnika alternativno izvući prema gore bez uporabe transportnog čepišta.

8.5 Demontaža spremnika sa zavrtača 8

OPREZ

Prije demontiranja spremnika odvojite mrežni utikač zavrtača od strujne mreže.

Pritiskom na tipke za deblokadu i istodobnim povlačenjem spremnika možete spremnik skinuti sa zavrtača.

9 Čišćenje i održavanje

9.1 Njega spremnika

NAPOMENA

Onečišćenje (posebice gipsom) može narušiti funkciju spremnika.

OPREZ

Spremnik se ni u kojem slučaju ne smije podmazivati s mineralnim uljima / mastima ili grafitnim sprejevima. Oni mogu povećati rizik od funkcijskih smetnji.

Spremnik čistite jednostavnim ispuhivanjem komprimiranim zrakom.

9.1.1 Demontaža zbog njege nakon jakog opterećenja 9

NAPOMENA

Kod jakog opterećenja tijekom duljeg razdoblja preporuča se čišćenje ispiranjem toplom vodom.

1. Redenik s vijcima izvadite kao što je opisano u poglavlju "Vraćanje redenika s vijcima u prvobitan položaj".
2. Spremnik demontirajte kao što je opisano u poglavlju "Demontaža spremnika sa zavrtača".
3. Stisnite oprugu za deblokadu pomoću klijesta ili sličnog. Time možete transportni mehanizam s graničnikom dubine ukloniti iz kućišta. Sada u ruci imate tri sklopa: transportnu jedinicu, tlačnu oprugu i kućište.
4. Ako je potrebno, pritiskom na tipku za podešavanje dužine vijka i istodobnim povlačenjem graničnika dubine može se odvojiti graničnik dubine.
NAPOMENA Budite pažljivi i ne zaglavljujte prste.
5. Dijelovi se sada mogu temeljito očistiti toplom vodom.
NAPOMENA Preporučujemo da tvrdokorne ostatke uklanjate najlonskom četkom (starom četkicom za zube).

9.1.2 Montaža nakon njege

Montaža se obavlja obrnutim redoslijedom. Izvedite dva repeticijska pokreta kako biste nakon čišćenja / montaže provjerili djelovanje spremnika.

10 Zbrinjavanje otpada



Alati tvrtke Hilti izrađeni su većim dijelom od materijala koji se mogu ponovno preraditi. Pretpostavka za to je njihovo stručno razvrstavanje. U mnogim državama je Hilti spreman preuzeti Vaš stari alat za ponovnu preradu. O tome pitajte servisnu službu Hilti ili Vašeg prodajnog savjetnika.

11 Jamstvo proizvođača o alatima

Hilti jamči da isporučeni uređaj nema grešaka u materijalu i proizvodnji. Ovo jamstvo vrijedi pod pretpostavkom da se uređaj sukladno Hiltijevoj uputi za uporabu pravilno upotrebljava, koristi, njeguje i čisti te da je očuvana tehnička cjelovitost, t.j. da se sa uređajem upotrebljavaju samo originalni potrošni materijal Hilti, pribor i zamjenski dijelovi.

Ovo jamstvo obuhvaća besplatan popravak ili besplatnu zamjenu pokvarenih dijelova tijekom cjelokupnog životnog vijeka uređaja. Dijelovi koji se uporabom troše ne podliježu ovom jamstvu.

Daljnji zahtjevi su isključeni, ukoliko nisu uvjetovani nacionalnim propisima. Tvrtka Hilti posebno ne jamči za posredne ili neposredne nedostatke ili oštećenja uslijed nedostataka, za gubitke ili troškove u svezi s uporabom ili zbog nemogućnosti uporabe uređaja u neku određenu svrhu. Izričito su isključena prešutna uvjerenja o primjeni ili prikladnosti zavrtača za određenu svrhu.

Za popravak ili zamjenu valja uređaj ili pogođene dijelove nakon utvrđivanja nedostatka odmah poslati nadležnoj Hiltijevoj trgovinskoj organizaciji.

Ovo jamstvo obuhvaća sve jamstvene obveze sa strane Hiltija i zamjenjuje sve prijašnje ili istodobne izjave, pismene ili usmene dogovore u svezi s jamstvom.



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3197 | 1212 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Liechtenstein © 2012

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

273157 / A2



273157